

Manual physio**key**

explicații privind utilizarea

Index

| | |
|---|-----------|
| Definiție și informații generale | 3 |
| Ce este physiokey? | 3 |
| Indicații | 3 |
| Domenii de aplicare | 3 |
| Contraindicații și domenii de aplicare nerecomandate | 3 |
| Efecte secundare | 4 |
| Instrucțiuni de siguranță | 4 |
| Informații și cartea de instrucțiuni a dispozitivului medical | 4 |
| Scopul livrării | 5 |
| Accesorii opționale și domeniul lor de aplicare | 5 |
| Manipulare | 6 |
| Scurtă descriere physiokey | 6 |
| Explicarea funcției butonului "Home/Acasă" | 7 |
| Descrierea comenzilor de control ale display-ului tactil | 7 |
| Display inactiv | 8 |
| Timpii de blocare ai display-ului | 8 |
| Modurile de terapie physiokey | 9 |
| Modul Key-Phoresis | 10 |
| Modul Bioregulation | 12 |
| Modul Diagnostic | 16 |
| Setări dispozitiv | 20 |
| Încărcarea dispozitivului physiokey | 21 |
| Înlocuirea capului electrod interschimbabil | 22 |
| Întreținere și curățare | 26 |
| Mesaje de eroare | 29 |
| Recalibrare | 29 |
| Service și reparații | 29 |
| Garanția și pierderea garanției | 29 |
| Returnare și eliminare | 30 |
| Atașament: Informații tehnice | 30 |
| Explicarea formelor de impuls ale modurilor de terapie | 30 |
| Date tehnice | 31 |
| Simboluri și pictograme | 32 |

Definiție și informații generale

Ce este physiokey?

physiokey este un dispozitiv de electroterapie cu reglare adaptivă.

Dispozitivul folosește procesul stimulare nervoasă electrică neinvazivă, care s-a stabilit ca o terapie de succes de mulți ani, prin contactul electrodului cu pielea. Acest proces este în general considerat ca prezentând extrem de puține efecte secundare.

physiokey poate crea forme bidirecționale (în "Bioregulation/Bioreglare") și galvanice (în "key-phoresis") servind drept bază pentru următoarele indicații și domenii de aplicare:

Indicații

Obiectivul terapeutic al physiokey este de a reduce durerea acută și cronică, de a îmbunătăți circulația sângelui și a asigura stimularea pasivă a musculaturii, pentru următoarele domenii de aplicare:

Domenii de aplicare

- Sistemul nervos
- Sistemul musculoscheletal
- Tractul digestiv
- Zona urogenitală

Durata recomandată a tratamentului cu dispozitivul variază de la câteva minute la maxim 1 oră. Tratamentul se efectuează, de obicei, prin mișcarea dispozitivului pe piele.

physiokey este un produs medical. Acesta poate fi utilizat atât în terapia profesională, desfășurată într-un cadru medical, cât și acasă de către amatori.

Contraindicații și domenii de aplicare nerecomandate

În următoarele cazuri, physiokey nu poate fi utilizat sau numai cu consultarea medicului:

- Se interzice utilizarea pe leziuni ale pielii (de ex. răni deschise și răni care nu s-au vindecat complet)
- Se interzice utilizarea în orificiile corpului
- Se interzice utilizarea pe persoanele care poartă implanturi controlate activ (de ex. stimulatori cardiace)
- Se interzice utilizarea în zona uterului la femeile însărcinate
- Se interzice utilizarea peste tumori
- Se interzice utilizarea pe pacienți cu aritmie cardiacă
- Se interzice utilizarea fără consultarea prealabilă a unui medic la pacienții cu boli maligne

Efecte secundare

Physiokey prezintă extrem de puține efecte secundare. Cu toate acestea, următoarele situații pot fi considerate efecte secundare:

Intensificarea simptomelor: Simptomele se pot intensifica în timpul perioadei de tratament, deoarece organismul este "dinamizat". În anumite cazuri, acestea pot fi însoțite de dureri puternice, dureri musculare și alte reacții, însă acestea în general cedează repede. În cazul în care acestea durează mai mult, întrerupeți tratamentul timp de câteva zile și, dacă este necesar, consultați un medic.

Ca toate tipurile de metale, oțelul electrozilor poate conține urme de nichel. Așadar, este posibil ca pacienții cu o alergie pronunțată la nichel să se confrunte cu iritații ale pielii.

Instrucțiuni de siguranță

- Citiți manualul (acest document) înainte de a folosi dispozitivul pentru prima dată.
- **physiokey** nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor și trebuie depozitat în mod corespunzător. Pot apărea numeroase pericole în cazul în care dispozitivul ajunge în mâinile copiilor.
- Folosiți **physiokey** în funcționare continuă doar la temperaturi ambientale ce nu depășesc 30 °C max.
- Nu expuneți **physiokey** la temperaturi de peste 40 °C și protejați-l împotriva luminii directe a soarelui.
- Nu scufundați **physiokey** sub apă și nu-l țineți sub jet de apă.
- Nu aruncați dispozitivul împreună cu gunoiul menajer, ci conform reglementărilor privind categoriile speciale de deșeuri.
- Nu dezansamblați dispozitivul.
- Nu folosiți dispozitivul în proximitatea substanțelor inflamabile.
- Folosiți **physiokey** doar în scopurile prevăzute.
- Pentru încărcarea dispozitivului folosiți doar încărcătorul furnizat.

Informații și cartea de instrucțiuni a dispozitivului medical

Puteți obține informații privind utilizarea dispozitivului:

- Accesând seminariile KeyAkademie (doar în limba germană; detalii: www.keyakademie.de; taxe aplicate)
- Prin intermediul seminariilor interne ale KeyAkademie (doar în limba germană; taxe aplicate)
- Prin intermediul serviciului de suport telefonic al KeyAkademie (doar în limba germană; gratuit)
- Prin intermediul consultantului dumneavoastră în produse medicale (gratuit)

Verificările de siguranță au fost efectuate de un personal profesionist în conformitate cu legislația germană (în cazul în care dispozitivul este operat în Germania). La cerere, producătorul poate oferi suport prin asigurarea unui protocol și a unui serviciu contra cost.

Scopul livrării

Scopul livrării physiokey include:

- Dispozitiv portabil
- Cap standard interschimbabil
- Încărcător cu conector mini USB
- Manual de utilizare
- Stație de bază

Accesorii opționale și domeniul lor de aplicare



Highpro. Ideal pentru tratarea dermatomilor încrucișați și terapia meridianelor.

Trigger (declanșator). Tratamentul structurilor de mici dimensiuni, al fibrelor musculare, tendoanelor și punctelor de declanșare.



Matrix: Specializat în terapia fasciei și tratamentul țesutului conjunctiv.

Pieptăne: Pentru tratamentul suprafețelor păroase.



Cablul de conexiune. Conectarea diferiților electrozi, pentru terapie de lungă durată.

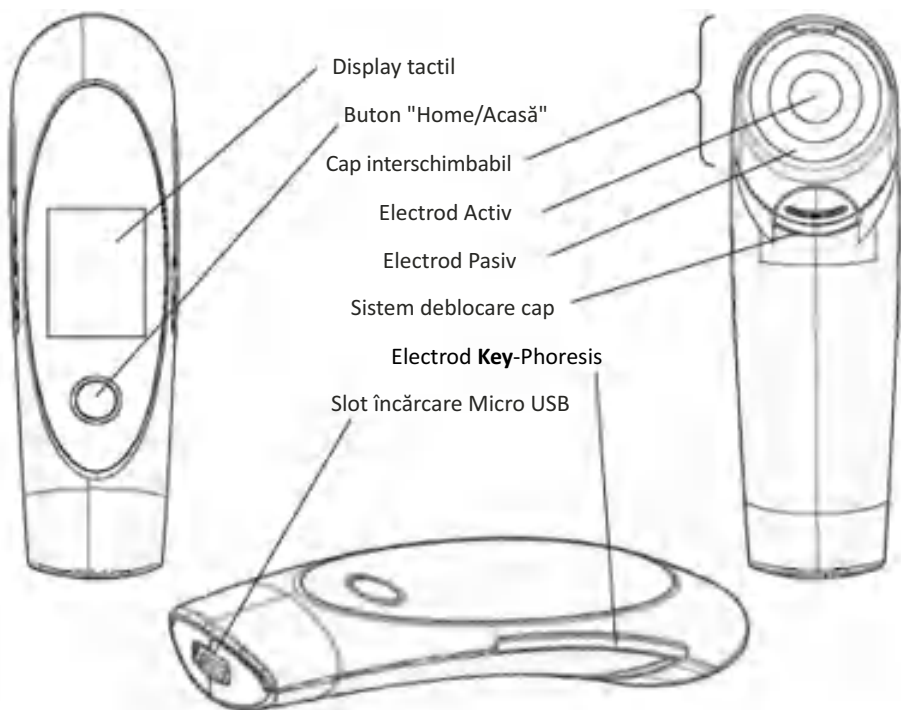
Faszien-Flow. Pentru tratamentul fasciei și al punctelor de declanșare, a feței și **key-phoresis**.



Stație de bază. Depozitare sigură cu funcție de încărcare.

Manipulare

Scurtă descriere a **physiokey**



Explicarea funcției butonului „Home/Acasă“

Butonul „Home/Acasă“ este singurul buton fizic de pe **physiokey** și asigură 4 funcții:

1. **Pornire/Oprire:** cu butonul „Home/Acasă“, dispozitivul este pornit. Pentru a face acest lucru, apăsați butonul timp de două secunde. Apăsând din nou butonul timp de două secunde veți opri dispozitivul. Vă rugăm așteptați 15 secunde înainte de a porni din nou dispozitivul.
2. **Reîntoarcere la meniul principal:** cea de a doua funcție a butonului „Home/Acasă“ este de reîntoarcere la meniul principal, prin apăsarea scurtă a butonului în timp ce displayul tactil este activ.
3. **Reactivarea displayului:** în cazul în care butoanele de control ale displayului tactil nu sunt active, acestea pot fi reactivate prin apăsarea scurtă a butonului „Home/Acasă“.
4. **Resetare/Recalibrare,** ce trebuie executată în cazul în care se afișează displayul albastru. A se vedea capitolul depanare.

Descrierea comenzilor de control ale displayului tactil

Afișajul **physiokey** prezintă butoane tactile de control. În cazul în care se dorește modificarea setărilor energiei sau a modului de terapie, apăsați pe respectivul simbol sau buton de pe displayul tactil. În această descriere se folosește deseori termenul „apăsare“ cu privire la simboluri/butoane. Cu toate acestea, atingerea ușoară este adesea suficientă. În general, atingerea butonului declanșează în mod direct funcția dorită, acest lucru fiind confirmat printr-un semnal acustic. Însă, în interfața listă, funcțiile sunt selectate mai întâi cu simbolurile săgeți, iar apoi pornite printr-un alt simbol de selecție (a se vedea descrierea: Setări dispozitiv).

REȚINEȚI: Navigarea displayului tactil necesită practică. După câteva utilizări vă veți familiariza cu funcțiile displayului tactil.

REȚINEȚI: Sensibilitatea la atingere poate fi configurată în meniul service (a se vedea capitolul „Setări dispozitiv“).



physiokey este controlat prin intermediul elipsei de control special concepută. Această elipsă de control este gândită astfel încât să se excludă aproape complet modificarea accidentală a parametrilor de lucru. Sunt disponibile următoarele controale:

Controalele de pe display tactil și display
(a se vedea secțiunea: Controale display tactil)

Butonul „Home/Acasă” cu funcția pornire/oprire

Display inactiv

Pentru a preveni activarea accidentală a displayului tactil, funcțiile displayului tactil sunt ulterior blocate în cazul în care nu sunt folosite pentru o anumită perioadă de timp. În cazul în care o secțiune a controalelor displayului tactil este inactivă, următorul simbol va fi afișat în partea de jos a displayului:



În plus, butoanele blocate vor deveni albe.

Apăsați scurt butonul „Home/Acasă” o dată pentru a reactiva displayul tactil. Dacă display-ul este activat, apăsați încă o dată butonul „Home/Acasă” pentru a vă reîntoarce la meniul principal.

Timpii de blocare ai display-ului

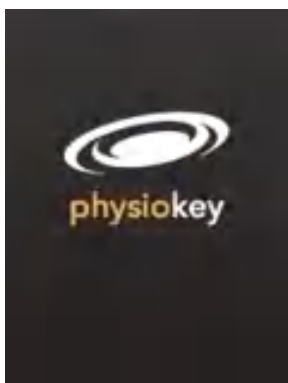
După 4 secunde, doar butoanele plus și minus rămân active, pentru ajustarea setărilor de energie. În cazul în care setarea de energie nu este modificată timp de 9 secunde, toate controalele displayului tactil vor fi blocate, iar luminozitatea displayului se va reduce. Apăsați butonul „Home/Acasă” pentru a reactiva complet controalele displayului tactil.

Modurile de terapie physiokey

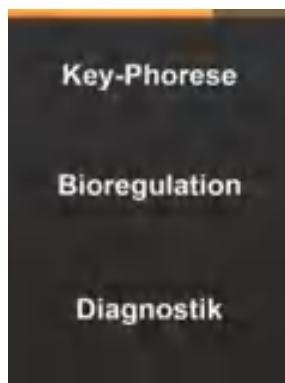
Asigurați-vă că dispozitivul **physiokey** este complet încărcat și utilizați-l în conformitate cu indicațiile, domeniile de aplicare și contraindicațiile.

Încărcați physiokey înainte de a-l folosi.

Apăsați butonul „Home/Acasă” timp de aproximativ două secunde pentru a deschide physiokey. Acum dispozitivul este pornit. Acest lucru este indicat de următorul afișaj:



După aproximativ două secunde se va afișa meniul principal.



Odată pornit dispozitivul **physiokey** se va afișa întotdeauna meniul principal. Din acest meniu aveți la dispoziție trei opțiuni. Fiecare opțiune duce la o aplicație/tehnică terapeutică diferită. Utilizarea modurilor este explicată în detaliu în manualele de instruire și în cadrul seminariilor de instruire.

Pentru mai multe informații vă rugăm accesați www.trendlinemedical.ro

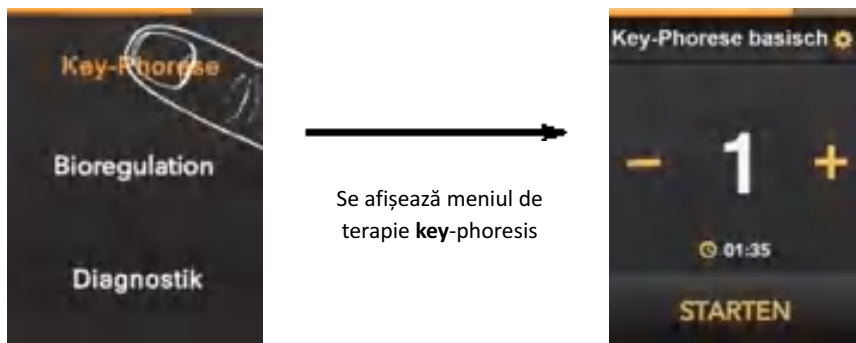
Modul Key-Phoresis

Key-phorese este o formă specială de aplicare care utilizează proprietăți de curent continuu. Acest lucru permite utilizarea procesului de galvanizare, în care se generează un curent continuu foarte slab. Electroful **physiokey** este plasat pe piele, electroful **key-phorese** (pe lateral) este necesar ca contraelectrod. La atingerea automată când utilizați dispozitivul, contactul dvs. declanșează efectul de electroful. Pentru a completa circuitul, trebuie să existe contact cu pielea și în mod ideal pielea (inclusiv mâna) este ușor umezită.

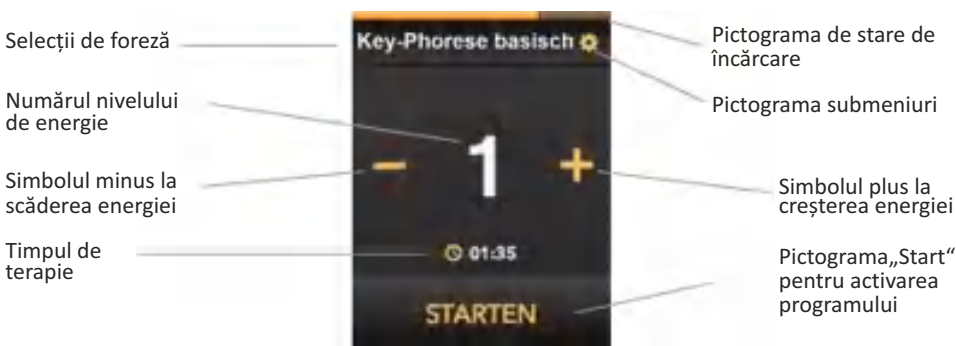
**De regulă, nu veți simți tratamentul în modul Key-phorese.
Cu toate acestea, efectul dorit este atins.**

De asemenea, este posibil ca pacientul să ghideze singur dispozitivul în timpul modului **Key-phorese**.

Procesul **Key-Phoresis** este activat prin apăsarea respectivului buton.



Prezentarea modului Key-Phoresis



Pentru desfășurarea modului **key-phoresis**, măriți setarea energiei apăsând butonul plus. Apăsați butonul minus pentru a micșora setarea energiei. Intensitatea setată este indicată de numărul din centru. Intensitatea energiei poate fi setată la o valoare între 1 și 99. Selectați o intensitate al cărei efect se simte foarte puțin sau nu se simte deloc. După selectarea setării de intensitate, apăsați "START". Pentru a opri aplicația, apăsați "STOP".

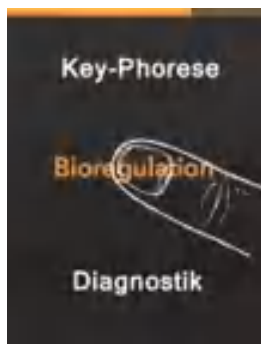


Pentru a modifica setarea de la bazic la acid, apăsați simbolul angrenaj. Se va afișa un alt sub-meniu. Acum, cele două opțiuni sunt disponibile și pot fi selectate prin apăsarea butonului aferent. Ultima setare activă este indicată printr-un buton mai luminos.

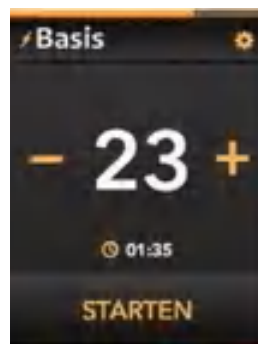


Modul Bioregulation (Bioregulare)

Modul de bioregulation este selectat prin apăsarea butonului respectiv în meniul principal.



Afișajul trece în meniul
modului bioregulation



Prezentarea modului bioregulation

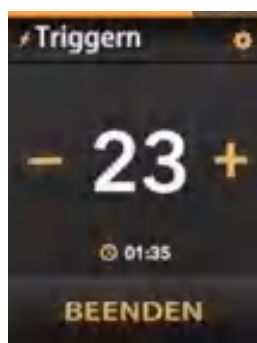


În cazul în care simbolul fulger este afișat în fața programului de terapie, energia de ieșire este aplicată la electrozi.

Apăsați butoanele plus sau minus pentru a mări sau reduce setarea de energie. Apăsarea butoanelor este confirmată printr-un semnal acustic. Setarea energiei este indicată de numărul din centru. Setarea energie poate fi setată între 1 și 99. În majoritatea cazurilor trebuie ales un nivel de energie agreat de pacient. Aceste setări pot fi aplicate și unui tratament de bază. După pornirea dispozitivului physiokey, programul de terapie în modul bioregulation este întotdeauna setat pe "basic", cu o setare a energiei 1.



Apăsați "START" pentru a activa un program de terapie salvat anterior. Acesta este indicat de către descrierea de mai sus (de ex. Triggering). Apăsați "STOP" pentru a vă reîntoarce la setările de bază.



Modificarea programului de terapie salvat

Dispozitivul **physiokey** oferă o selecție largă de programe de terapie diferite. Astfel, dispozitivul asigură o flexibilitate maximă. Diferitele programe de terapie sunt etichetate în funcție de efectul care trebuie obținut. Pentru programele ce urmează a fi selectate în cazuri specifice, vă rugăm consultați documentația de seminar. Selecția se efectuează prin apăsarea butonului angrenaj, pentru deschiderea unui sub-meniu suplimentar.



Respectivul program de terapie poate fi selectat utilizând simbolurile săgeți. Apoi, programul este afișat cu un nivel mai ridicat de luminozitate și poziționat în centru. Apăsați "SELECT/ SELECTARE" pentru a confirma selecția și a salva acest tip de terapie. Tipul de terapie salvat este acum selectat în mod automat ca fiind cel implicit în cazul în care se apasă butonul "START". Această funcție este disponibilă și în modul de diagnoză. Astfel, tipul de terapie salvat poate fi accesat rapid.

Programul de terapie Individual+

Programul de terapie Individual+ include o funcție dedicată pentru configurarea unei frecvențe speciale. Din acest motiv, setarea de energie nu este afișată ca de obicei atunci când selectați Individual+. În schimb, pasul "2. Frequency seeking/Căutare frecvență" este pornit.



În modul de căutare a frecvenței, frecvența impulsului este mărită lent și ciclic de la 5 Hz la 460 Hz. Frecvența curentă este afișată sub formă de număr în centrul displayului ca și bară de încărcare. Apăsați "NEXT" pentru a aplica frecvența curentă și pentru a începe pasul "3. Fine settings/setări suplimentare". În pasul "fine settings", frecvența poate fi mărită sau redusă în pași individuali prin apăsarea butoanelor plus sau minus. Apăsați "SELECT" pentru a aplica frecvența curentă și pentru a finaliza configurările pentru programul de terapie "Individual+".

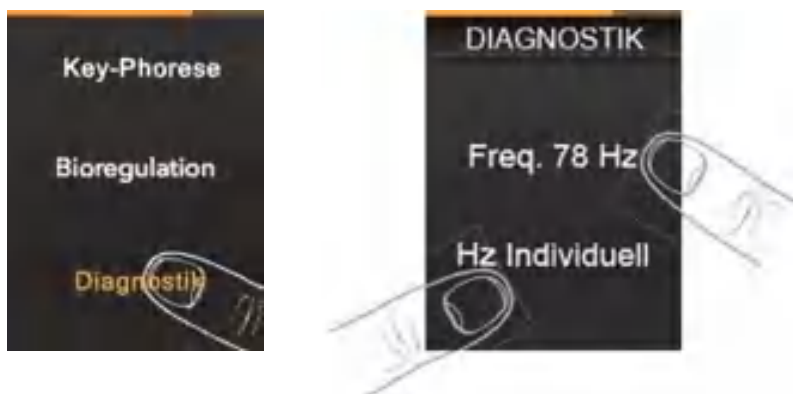


Frecvența setată este aplicată în programul Individual+ și afișată. Acum energia poate fi mărită sau micșorată ca de obicei. Pentru a reporni modul de căutare a frecvenței, selectați din nou programul de terapie Individual+.

Modul Diagnostic

Modul diagnostic permite accesul la și analizarea datelor măsurate. Astfel, "asimetriile" pot fi identificate într-un mod mai precis și obiectiv. Acest mod permite, de asemenea, și aplicarea unei terapii, în timp ce dinamicile pot fi afișate în conformitate cu valorile obținute. Este indicat și timpul după care se poate încheia terapia. Pentru terapie în modul diagnostic, vă rugăm consultați documentația de seminar.

Modul diagnostic este selectat prin apăsarea butonului respectiv în meniul principal. Se va deschide un sub-meniu, din care se poate selecta fie un mod cu o frecvență fixă de 78 Hz ("Freq. 78 Hz") sau o frecvență selectabilă "Hz Individual".



Prezentarea modului Diagnostic cu frecventa 78 Hz

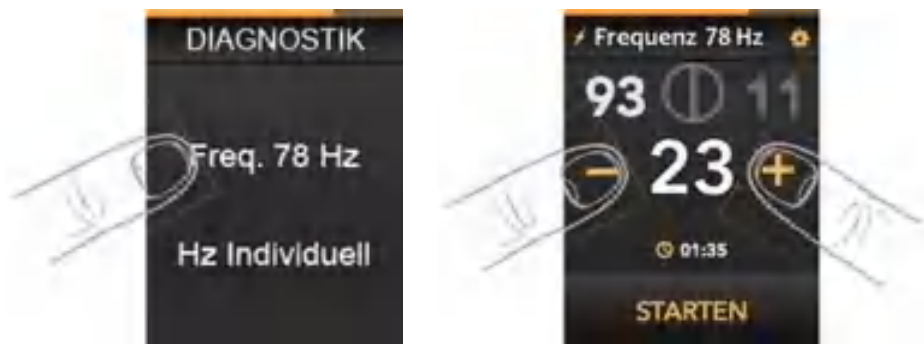


Apăsați butoanele plus sau minus pentru a mări sau reduce setările energiei. Apăsarea butoanelor este confirmată printr-un semnal acustic.

Setarea energiei este indicată printr-un număr afișat în centrul displayului. Setarea energiei poate fi configurată între 1 și 99. După ajustarea energiei, diferitele valori măsurate vor fi afișate în mod automat.

Câmpul "reacție în curs/ongoing reaction" oferă informații privind receptivitatea țesutului. Coeficientul indică "trecherile cu valoare zero" în pachetul de unde de impuls bipolar.

Cele două câmpuri din centru indică când este atinsă eficiența maximă și când nu mai sunt de așteptat modificări ale amortizării țesuturilor.



Apăsați butonul "START" pentru a activa programul de terapie implicit (de ex. Triggering) (a se vedea pagina 13). Apăsați "STOP" pentru a vă reîntoarce la modul diagnostic.



Programul de terapie Hz Individual în modul Diagnostic

Programul de terapie "Hz Individual" poate fi accesat prin intermediul sub-meniului "Diagnostic" pentru a afișa parametrii "reacție curentă" și "trecceri cu valoare zero" pentru orice frecvență.

În pasul "1. Energy/Energie", mai întâi trebuie configurat nivelul agreabil de energie ce se va menține pe parcursul procesului de căutare a frecvenței.

Apăsați "NEXT/URMĂTOR" pentru a porni funcția de căutare a frecvenței.

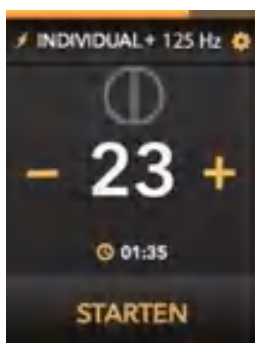


În pasul "2. Frequency search/Căutare frecvență", banda de frecvență este parcursă ciclic de la 5 Hz la 460 Hz. Frecvența curentă este afișată ca număr și bară în centrul displayului. Apăsați "NEXT" pentru a salva frecvența afișată și a trece la pasul "3. Fine setings/Setări suplimentare".

În pasul setări suplimentare, frecvența poate fi mărită sau redusă în pași individuali prin apăsarea butoanelor plus sau minus. Apăsați "SELECT/SELECTARE" pentru a salva frecvența selectată și a aplica în setările individuale de frecvență.



Acum energia poate fi mărită și redusă ca de obicei. În plus, se afișează parametrii "reacție curentă" și "treceți cu valoare zero". Pentru a reporni căutarea de frecvență, selectați din nou programul de terapie "Hz Individual" din modul Diagnoză.



Setări dispozitiv: meniul de setări

Imediat după ce dispozitivul este pornit, meniul de service poate fi accesat atingând lung pictograma roată din colțul din dreapta sus. De îndată ce apare meniul de service, butonul poate fi eliberat din nou. Setările respective pot fi selectate din listă cu tastele săgeți de pe marginea dreaptă și stângă și apelate cu tasta „SELECT”. Următoarele proprietăți pot fi modificate:

- **Limbă:** Sunt disponibile opțiunile engleză și germană. Respectiva opțiune este selectată dintr-o listă. Apăsați "SELECT/SELECTARE" pentru a aplica limba selectată.
- **Sunet:** Sunetul poate fi activat sau dezactivat. Semnalele de alarmă, precum "nivel redus baterie" nu pot fi dezactivate. Opțiunea respectivă este selectată prin intermediul a două butoane pentru "Sound ON/Pornire sunet" și "Sound OFF/Oprire sunet".
- **Luminozitate:** Luminozitatea maximă a display-ului poate fi configurată în plaja 50% - 99%. Respectiva opțiune este selectată printr-un indicator de energie. Apăsați "SELECT/SELECTARE" pentru a aplica valoarea setată.
- **Sensibilitate la atingere:** Displayul tactil oferă șapte configurări de sensibilitate. Sensibilitatea este mărită cu "+" și redusă cu "-". Respectiva opțiune este selectată dintr-o listă. Apăsați "SELECT/SELECTARE" pentru a aplica configurarea de sensibilitate aleasă.
- **Recunoaștere pacient:** Următoarele trei setări de sensibilitate pot fi selectate pentru recunoașterea pacientului.

Rapidă: Recunoașterea rapidă poate face ca dispozitivul să ruleze în continuare după utilizarea pe anumiți pacienți.

Medie: Setare recomandată pentru recunoașterea optimă a majorității pacienților.

Redusă: Recunoaștere după aplicarea cu presiune redusă.

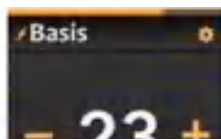
În cazul în care simbolul "Next/Următorul" este acoperit de simbolul cu mână barată, apăsați scurt butonul "Home/Acasă" pentru a debloca displayul.

Încărcarea physiokey

În timpul funcționării, dispozitivul **physiokey** indică nivelul curent al bateriei printr-un simbol (ilustrat aici pe display după pornirea setărilor implicite):

Nivel baterie:

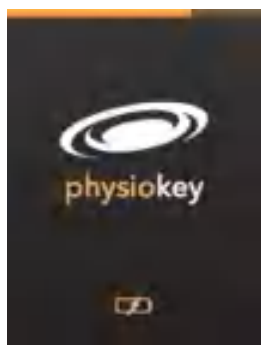
Luminos = Putere rămasă
Întunecat = Putere consumată



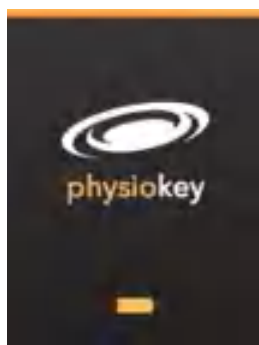
Înainte ca nivelul bateriei să devină prea redus pentru continuarea utilizării dispozitivului **physiokey** se va auzi un semnal sonor. În cazul în care nivelul bateriei este prea redus, dispozitivul **physiokey** nu va putea fi pornit. În acest caz conectați-l la încărcător.

Pachetul include un încărcător cu conector micro USB. Pentru a încărca dispozitivul **physiokey**, introduceți încărcătorul în mufa corespunzătoare și conectați-l la **physiokey**. Dispozitivul trebuie să fie oprit. Acesta nu poate fi utilizat în timpul încărcării. În timpul încărcării, displayul ilustrat mai jos este afișat. După o scurtă perioadă de timp, display-ul este oprit în timpul încărcării, pentru a economisi energie și a accelera procesul de încărcare. Pentru informații privind procesul de încărcare, apăsați butonul "Home/Acasă", pentru a reactiva display-ul.

Mufa încărcătorului trebuie protejată împotriva pătrunderii fluidelor. Din acest motiv trebuie să închideți întotdeauna priza încărcătorului cu mufa USB după încărcare.



physiokey se încarcă



physiokey este complet încărcat

Performanța bateriei:

Bateria **physiokey** a fost special adaptată caracteristicilor dispozitivului **physiokey**. Aceasta **nu poate fi înlăturată**. Pentru a asigura durata maximă de viață a bateriei, vă rugăm rețineți următoarele:

- În cazul în care bateria se descarcă complet, **physiokey** se va strica. Încărcați bateria dacă nivelul acesteia este redus.
- Opriți **physiokey** atunci când dispozitivul nu este utilizat.
- Încărcați dispozitivul doar cu accesoriile de încărcare aprobate.
- Nu porniți și opriți dispozitivul **physiokey** în succesiuni rapide.

Bateria ar trebui să reziste cel puțin 1 oră, în funcție de modurile de terapie aplicate și setarea energiei. În cazul în care timpul de funcționare se situează clar sub această valoare, vă rugăm contactați departamentul tehnic pentru a înlocui bateria (serviciu taxabil).

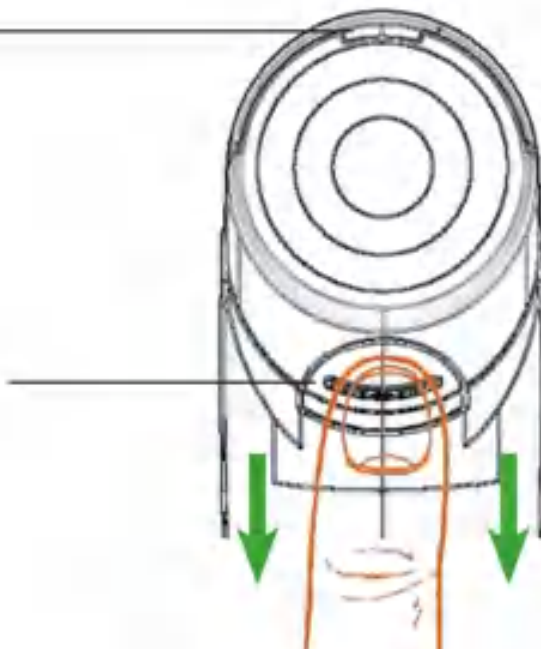
Înlocuirea capului electrod interschimbabil

Electrodul din partea de jos a dispozitivului **physiokey** este atașat unui cap electrod interschimbabil. Acest cap electrod interschimbabil poate fi înlocuit cu capuri electrod interschimbabile specifice opționale, astfel extinzând în mod considerabil spectrul de terapie.

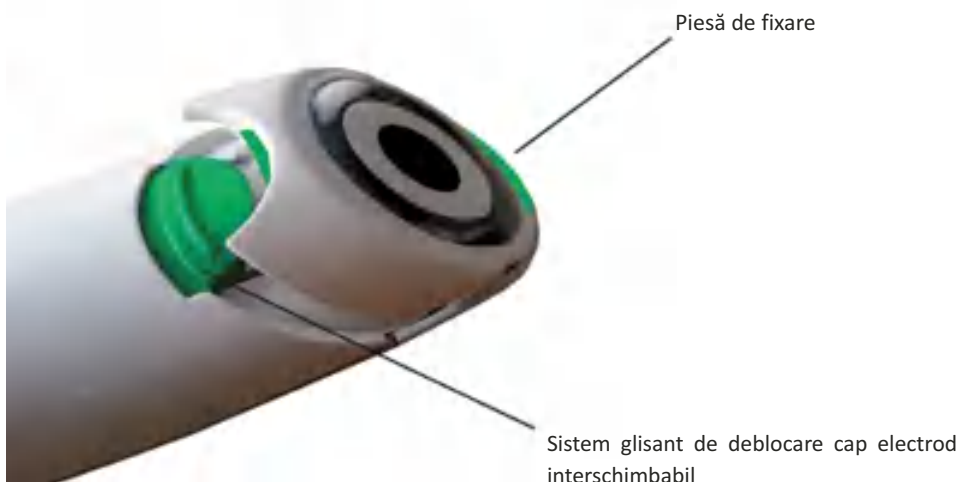
Pentru a înlocui capul electrod interschimbabil, glisați înapoi sistemul de deblocare.

Piesă de
fixare

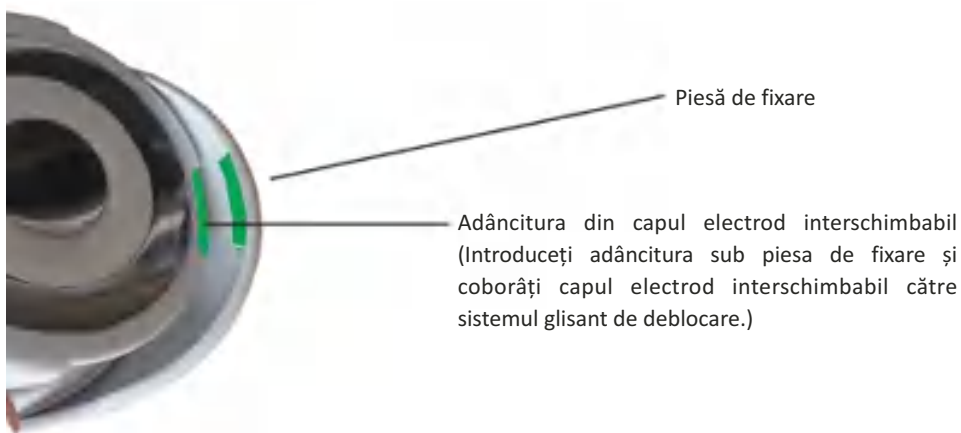
Sistem glisant de
deblocare electrod



Apoi, scoateți capul electrod interschimbabil din lăcașul său ridicându-l din partea cu sistemul de deblocare.



Pentru a introduce un alt cap electrod interschimbabil, mai întâi introduceți adâncitura de pe capul electrod interschimbabil sub piesa de fixare, cu dispozitivul înclinat. Coborâți capătul inferior și introduceți-l în sistemul glisant de deblocare.



Întreținere și curățare

Designul **physiokey** este robust și rezistent. Cu toate acestea, vă recomandăm să tratați dispozitivul **physiokey** cu mare grijă, ca orice alt dispozitiv tehnic. Întreținerea sau curățarea incorectă sau insuficientă poate duce la anularea garanției. Același lucru se aplică și neglijenței.

Se recomandă curățarea și dezinfectarea atât a **dispozitivului cât și a capului electrod interschimbabil** după fiecare tratament și înainte de a începe un nou tratament pe un pacient diferit.

Vă rugăm procedați după cum urmează:

- Opriți dispozitivul **physiokey** după fiecare utilizare.
- Recomandare: Curățați dispozitivul **physiokey** după fiecare utilizare.
- Aplicați soluție de curățare pe un țesut moale ușor umezit.
- Ștergeți dispozitivul.
- Înlăturați și ștergeți capul electrod interschimbabil.
- Curățați dispozitivul de sub suprafața de contact a capului înlocuibil (și zona urechii de blocare).
- Ștergeți cu un țesut umed fără de agenți de curățare.

Pentru dezinfectare folosiți alcool izopropilic. Procedurile alternative trebuie să corespundă prevederilor naționale și recomandărilor Robert-Koch-Institute (Germania). Evitați utilizarea etanolului, în special pe piesele confecționate din acrilic (display)!

Vă rugăm rețineți că **physiokey** nu este rezistent la apă. Din acest motiv, toate piesele trebuie curățate cu o cârpă înmuiată în soluție de curățare. Dacă este necesar, dispozitivul poate fi curățat suplimentar prin următoarele metode:

- Soluție de săpun (diluție)
- Detergent degresant (diluție)

Asigurați-vă că umezeala nu pătrunde în interiorul dispozitivului.

Mesaje de eroare

Dispozitivul **physiokey** are diferite mecanisme de auto-testare și monitorizare integrate. Acestea monitorizează hardware-ul integrat și funcționarea firmware-ului.

| Eroare | Cauză probabilă și soluție |
|--|---|
| Dispozitivul afișează un display albastru | În cazul în care mecanismul de monitorizare recunoaște o eroare, aplicația este imediat întreruptă și un display albastru cu mesaj de eroare este afișat. Dispozitivul este oprit în mod automat după 3 secunde, cu un semnal acustic. Apăsați butonul "Home/ Acasă" pentru afișarea mesajului de eroare. Dispozitivul poate fi din nou pornit apăsând pe butonul "Home/ Acasă". Pentru a putea continua utilizarea physiokey este necesar ca auto-testarea efectuată după pornirea dispozitivului să nu detecteze erori. Altminteri, dispozitivul se poate recalibra și readus la setările din fabrică. |
| Dispozitivul nu poate fi pornit <i>sau</i> Dispozitivul se oprește în mod automat Eroare de temperatură | Verificați starea bateriei. Pentru a face acest lucru, conectați încărcătorul furnizat. Când apare ecranul de încărcare, bateria este în curs de încărcare. Temperatura de utilizare a physiokey este depășită sau a scăzut sub limita minimă. Așteptați până când dispozitivul s-a răcit sau încălzit, iar apoi îl puteți porni. |
| Întârziere în controlul displayului tactil | Reporniți dispozitivul și deschideți meniul de setări. Selectați opțiunea "Touch sensitivity/Sensibilitate atingere" din listă folosind butoanele săgeată și apăsați "SELECT/SELECTARE". Apăsați butonul în jos din sub-meniul afișat. Cu cât sunt afișate mai multe caractere plus, cu atât mai ridicată este sensibilitatea displayului tactil. Apăsați "SELECT/SELECTARE" pentru a aplica noua valoare. După apăsarea butonului "Home/Acasă", dispozitivul poate fi folosit ca de obicei. |
| Control display tactil excesiv de sensibil | Reporniți dispozitivul și deschideți meniul setări. Selectați "Touch sensitivity/Sensibilitate atingere" din listă folosind butoanele săgeată și apăsați "SELECT/SELECTARE". Apăsați butonul în sus din sub-meniul afișat. Cu cât apar mai multe caractere minus, cu atât mai mică este sensibilitatea displayului tactil. Apăsați "SELECT/ SELECTARE" pentru a aplica noua valoare. După apăsarea butonului "Home/Acasă", dispozitivul poate fi folosit ca de obicei. |

| Eroare | Cauză probabilă și soluție |
|---|--|
| Declanșarea nedorită a funcției de recunoaștere pacient | Reporniți dispozitivul și deschideți meniul de setări. Selectați opțiunea "Patient recognition/Recunoaștere pacient" din listă folosind butoanele săgeată și apăsând butonul "SELECT/SELECTARE". Apăsați butonul în jos din sub-meniul afișat până se afișează setarea "redușă". Acest lucru reduce sensibilitatea procesului de recunoaștere pacienți. Apăsați "SELECT/SELECTARE" pentru a aplica noua valoare. După apăsarea butonului "Home/ Acasă", dispozitivul poate fi folosit ca de obicei. |
| Funcția de recunoaștere pacient nu pornește | Reporniți dispozitivul și deschideți meniul de setări. Selectați opțiunea "Patient recognition/Recunoaștere pacient" din listă folosind butoanele săgeată și apăsând butonul "SELECT/SELECTARE". Apăsați butonul în sus din sub-meniul afișat până se afișează setarea "ridicată". Acest lucru mărește sensibilitatea procesului de recunoaștere pacienți. Apăsați "SELECT/SELECTARE" pentru a aplica noua valoare. După apăsarea butonului "Home/ Acasă", dispozitivul poate fi folosit ca de obicei. |
| Inputul prin intermediul displayului tactil nu este posibil și/sau recunoașterea pacientului nu funcționează cu toate trei setările | În cazul în care mecanismul de monitorizare recunoaște o eroare, aplicația este imediat întreruptă și un display albastru cu mesaj de eroare este afișat. Recalibrați dispozitivul. |
| Deteriorare | În cazul unor deteriorări vizibile ale dispozitivului, întrerupeți imediat utilizarea physiokey . Se recomandă returnarea dispozitivului la fabrică pentru verificare. |
| | |

Recalibrare

REȚINȚI: Efectuați calibrarea numai cu o baterie complet încărcată.

Dacă apare un ecran albastru cu cuvintele „mergi la service sau resetați dispozitivul”, trebuie efectuată mai întâi o recalibrare. Reporniți dispozitivul. Apăsați din nou butonul de pornire și țineți-l apăsat timp de cel puțin 10 secunde până când auziți un bip și un ecran „albastru”. Eliberați butonul de pornire și așteptați ca dispozitivul să se oprească.

ATENȚIE!!! Înainte de a opri din nou dispozitivul, asigurați-vă că nu există niciun fel de contact între electrozi și pacient, dumneavoastră și orice alte obiecte conductive.

Porniți dispozitivul și așteptați ca acesta să se calibreze automat. Acest lucru poate dura până la un minut.

ATENȚIE!!! În această perioadă nu trebuie să existe niciun fel de contact între electrozi și pacient, dumneavoastră și alte obiecte conductive.

După calibrare, meniul de setări se va afișa automat. De aici, setări precum limbă se pot schimba ca de obicei. După apăsarea butonului "Home/Acasă", dispozitivul poate fi folosit ca de obicei. Autotestarea efectuată după pornirea dispozitivului nu trebuie să recunoască erori pentru a putea continua să folosiți **physiokey**. Altminteri, dispozitivul este oprit din nou. În acest caz, dispozitivul trebuie trimis către departamentul de service tehnic.

Service și reparații

Doar producătorul este considerat răspunzător pentru operare în siguranță a **physiokey** în cazul în care reparațiile, actualizările și alte modificări sunt desfășurate însuși de producător, iar dispozitivul este aplicat în conformitate cu utilizarea prevăzută.

Bateria poate fi modificată doar de către producător.

Garanție și pierderea garanției

Garanția exclude piesele uzabile și consumabilele. Următoarele acțiuni duc la pierderea garanției:

- Încercările de a deschide **physiokey**.
- Încercările de a manipula piesele interne de hardware sau firmware ale dispozitivului.
- Combinarea **physiokey** cu alte mijloace tehnice, de ex. electrozi străini.
- Încărcarea cu un cablu de încărcare străin, neoriginal.
- Utilizarea dispozitivului astfel decât conform prevederilor.
- Neglijența gravă în utilizarea dispozitivului (pătrunderea apei în carcasă, scăparea dispozitivului, etc.).

Returnare și eliminare

Bateriile nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Returnarea bateriilor descărcate este obligatorie din punct de vedere legal.

Dat fiind faptul că **physiokey** este echipat cu o baterie, vă rugăm eliminați întregul dispozitiv conform regulațiilor aplicabile privind eliminarea deșeurilor. Nu deschideți dispozitivul. Producatorul are obligația de a prelua dispozitivul.

Atașament: Informații tehnice

Explicarea formelor de impuls ale modurilor de terapie

Modul de bioreglare:

| | |
|----------------|--|
| Basic: | Frecvență standard – toți ceilalți parametri sunt inactivi |
| Calming: | Frecvență ridicată în combinație cu modulare a amplitudinii |
| Trigger: | Frecvență redusă cu intensitate ridicată și modulare amplitudine |
| Relaxation: | Frecvență standard care deviază cu interval de timp și intensitate diferite |
| Harmonization: | Frecvență standard care deviază, interval mare de timp și intensitate redusă |
| FM cronic: | Modulație de joasă frecvență |
| FM acut: | Modulație de înaltă frecvență |
| Individual: | Ajustarea automată a intensității, interval variabil de timp, interval frecvență |
| Individual+: | Intensitate automată, interval variabil de timp, frecvență ajustabilă |
| Activation: | Frecvență joasă cu amortizare |
| Memory: | Interval de frecvență cu amortizare variabilă |

Modul Key-Phoresis:

Key-Phoresis acid: Tratament galvanic cu iontoforeza caracteristică pentru lucrul cu agenți externi acizi; echilibru sarcină de la – la +

Key-Phoresis bazic: Tratament galvanic cu iontoforeza caracteristică pentru lucrul cu agenți externi bazici; echilibru sarcină de la – la +

Date tehnice

Dispozitivul portabil **physiokey**:

| | |
|-----------------------------|---|
| Producător: | Keytech GmbH Steppacherstr. 32a 86420 Diedorf Germany |
| Contact: | Trendline Cosmetic SRL Dealer exclusiv Keytech GmbH Str. Horia Teculescu nr. 60 545400 Sighișoara |
| Tel: | +40-784 745 261 |
| Fax: | +40-265 779 252 |
| E-Mail: | info@trendlinemedical.ro |
| Internet: | www.trendlinemedical.ro |
| Dimensiuni: | 185 x 51 x 28 mm (L x l x H) |
| Greutate: | 180g |
| Temperatură ambientală: | -25°C ... 50°C Transport și depozitare 0°C ... 30°C utilizare |
| Umiditate ambientală: | max. 93% umiditate relativă, fără condensare |
| Presiunea aerului ambient.: | 700hPa ... 1060hPa |
| Clasă de protecție: | IP 42 |
| Tensiune de încărcare: | 5V +/- 0,5V |
| Curent max. încărcare: | 500 mA |
| Timp max. încărcare: | 180 min |
| Capacitate baterie: | 800 mAh |
| Timp de operare normal: | 6h ((în funcție de modul de tratament și setările de energie) |
| Cicluri min. de încărcare: | 500 |
| Valoare ieșire: | a) Funcționare cu impuls: < 10mA (rms) la 10kOhm (în funcție de modul de funcționare) Nivel max. energie impuls < 1mJ /impuls la 10kOhm Setare energie ajustabilă prin 100 de setări b) Key-Phorezis funcționare DC: max. 1,2mA la 10kOhm U _{max} <= 12,5V Nivelul curent selectabil: in 100 setări 0 ... 1mA 50 setări [20μA/Setare] 1 ... 10mA 50 setări [180μA/setare] |

Dispozitivul nu este perturbat de echipamentele wireless de comunicare (de ex. telefoane mobile), și nici nu generează perturbări.

Încărcare (accesoriu original) (Tip: HNP06-USB-L6)

| | |
|------------------------|--|
| Plajă tensiune input: | 90 ... 264 VAC |
| Frecvență input: | 47 ... 63 Hz |
| Curent input: | max. 300 mA (rms) bei 90 VAC, 50 mA(rms) bei 230 VAC |
| Pierdere fără sarcină: | 0,17W |
| Tensiune output: | 5V +/- 0,5V |
| Putere output: | 6 Watt |

Simboluri și pictograme

physiokey este etichetat cu următoarele simboluri și pictograme:

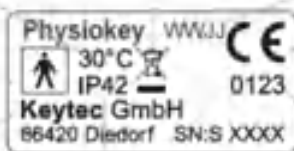
eticheta de tip:

Temperatură ambientală
maximă în timpul funcționării

Reciclare

data fabricatiei
saptamana/an

Dispozitiv aplicat BF



Certificare CE

Organismul notificat

Producător

Număr de serie

Clasificare IP

Informații de siguranță:

Atenție! Instrucțiunile de utilizare și toate documentele însoțitoare trebuie respectate!

